

Додаток 1
до рішення Вараської міської ради
_____ 2022 року
№ _____

TWIN CITY AGREEMENT
between
Varash (Ukraine)
and
Loviisa (Finland)

(hereinafter referred to as “the parties”)

In view of the support for the resilience of the Ukrainian society and Finland's involvement in the reconstruction, modernization and restoration of Ukrainian institutions destroyed and damaged during the war,

Having regard to the firm support of Ukraine at the time of Russian open aggression,

Considering the mutual interest in further deepening, strengthening and widening economic, scientific, technical and cultural cooperation,

Aiming at deepening friendly cooperation between the two cities and developing bilateral relations based on equality and mutual benefit,
the parties have agreed as follows.

Article One

The parties undertake to develop joint activities and promote mutual cooperation in the areas within their competence as well as in the areas subject to coordination, in accordance with the current legislation applicable to both parties to the Agreement, in particular in the areas of

- regional development, in particular democracy issues
- the reconstruction of Ukraine and support for Ukrainians living in Loviisa
- science and technology, in particular related to nuclear power facility issues and policies.



ВАРАСЬКА МІСЬКА РАДА
1726-PP-VIII від 07.12.2022
Підписувач МЕНЗУЛ ОЛЕКСАНДР ПАВЛОВИЧ
Посада Міський голова м.Вараш
Дата/час 08.12.2022 11:08:12
Сертифікат 248197DDFAB977E5040000003E10DC00E806B503

Article Two

The parties will create favorable conditions and support the development of mutual cooperation in the areas referred to in Article One and to this end will facilitate the exchange of contacts, information, experience and cooperation between entities in the administrative or constituent jurisdiction of the parties. The parties will also facilitate exchanges of contacts, information, experience and cooperation between other such entities, legal entities and individuals in the territories of the parties whose activities affect the development of their territory and certain areas of their cooperation. The parties will support the organization of exhibitions, fairs, conferences and other events representing the regions of the parties, their residents and entities as well as other organizations operating in the territories of the parties.

Article Three

In order to ensure the regional development of the parties and the needs of their populations, the parties will facilitate the exchange of information on industry, trade and services.

The parties will develop mutual cooperation in the field of environmental protection and its creation, as well as the rational use of natural resources and their reproduction.

The parties aim to send small delegations to visit each other regularly every two or three years in each direction as long as such trips are possible to arrange in a safe and orderly matter to support and develop ongoing projects and cooperation. The travelling party bears its own travelling costs.

Article Four

1. Through this Agreement, the parties express their willingness to cooperate on common issues on a voluntary basis. The Agreement itself does not bind the parties to any individual act.
2. This Agreement is concluded for an indefinite period.
3. Amendments to this Agreement will be subject to the mutual written consent of the parties in the form of annexes to this Agreement, which form an integral part thereof.



4. Each party will refrain from taking any action that may cause damage to the other party.
5. Differences relating to the interpretation or application of the provisions of this Agreement will be settled through bilateral consultations.
6. Either party has the right to terminate this Agreement. This Agreement will be terminated three months after one of the parties has received written notice from the other party of its intention to terminate this Agreement.
7. Termination of this Agreement will not affect the implementation of projects and programs approved in accordance to this Agreement and the implementation of partial agreements or contracts concluded under this Agreement which were in progress at the time of termination of this Agreement, unless the parties have agreed otherwise in writing.

Article Five

This Agreement will enter into force on the date of signature by the authorized representatives of both parties after the prior approval by the competent authorities of both parties of this Agreement.

The parties will thereafter refer to each other as their “Twin City” respectively.

The Agreement is signed on ____XXX____ in the city of ____YYY____ in duplicate in English, one for each party. This Agreement has also been translated to Ukrainian, Finnish and Swedish.

On behalf of the city of Varash,

On behalf of the city of Loviisa,

Mayor Oleksandr Menzul

Mayor Jan D. Oker-Blom



ВАРАСЬКА МІСЬКА РАДА
1726-PP-VIII від 07.12.2022
Підписувач МЕНЗУЛ ОЛЕКСАНДР ПАВЛОВИЧ
Посада Міський голова м.Вараш
Дата/час 08.12.2022 11:08:12
Сертифікат 248197DDFAB977E5040000003E10DC00E806B503